

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1959-1960.

9 JUIN 1960.

Projet de loi contenant le Budget spécial d'Assistance au Congo Belge, au Ruanda-Urundi et aux territoires d'outre-mer de la Communauté Economique Européenne pour l'exercice 1960.

PROJET TRANSMIS PAR LA
CHAMBRE DES REPRESENTANTS (1).

ARTICLE PREMIER.

Des crédits de paiement sont ouverts jusqu'à concurrence de 4.677.500.000 francs répartis conformément au tableau de la présente loi.

Il pourra être fait usage, dès le 1^{er} janvier 1961, des crédits de paiement accordés par la présente loi et dont il n'aurait pas été fait emploi au 31 décembre 1960.

ART. 2.

Le Roi fixe, dans les limites de chacune des autorisations portées au tableau de la présente loi, le montant du crédit à rattacher à la rubrique correspondante de l'exercice 1961 reconnu nécessaire à la réalisation de l'objet pour lequel le crédit a été alloué.

(1) Pour le tableau budgétaire, voir le Doc. n° 4-XXIV-1 (1959-1960) de la Chambre des Représentants.

R. A 5937.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :
4-XXIV (Session de 1959-1960) :
1 : Projet de loi;
2 : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :
7 et 9 juin 1960.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1959-1960.

9 JUNI 1960.

Ontwerp van wet houdende de bijzondere Begroting voor Hulp aan Belgisch-Kongo, aan Ruanda-Urundi en aan de overzeese gebieden van de Europese Economische Gemeenschap voor het dienstjaar 1960.

ONTWERP OVERGEZONDEN DOOR DE
KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS (1).

EERSTE ARTIKEL.

Betalingskredieten worden geopend ten belope van 4.677.500.000 frank, onderverdeeld overeenkomstig de tabel van onderhavige wet.

Mogen met ingang van 1 januari 1961 gebruikt worden, de door onderhavige wet toegestane betalingskredieten welke op 31 december 1960 nog niet waren aangewend.

ART. 2.

De Koning bepaalt, binnen de perken van elk van de machtigingen opgenomen in de tabel van onderhavige wet, het bedrag dat aan de overeenstemmende rubriek van het dienstjaar 1961 dient gehecht, als zijnde noodzakelijk voor de verwezenlijking van het doel waarvoor het krediet werd verleend.

(1) Voor de begrotingstabel, zie Gedr. St. n° 4-XXIV-1 (1959-1960) van de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

R. A 5937.

Zie :

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :
4-XXIV (Zitting 1959-1960) :
1 : Ontwerp van wet;
2 : Verslag.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :
7 en 9 juni 1960.

Il est fait usage de ces autorisations conformément
au 2^e alinéa de l'article premier ci-dessus.

Bruxelles, le 9 juin 1960.

*Le Président
de la Chambre des Représentants,*

Deze machtigingen mogen aangewend worden over
eenkomstig het 2^e lid van het eerste artikel hierboven.

Brussel, 9 juni 1960.

*De Voorzitter van de
Kamer van Volksvertegenwoordigers,*

P. KRONACKER.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

J. VERCAUTEREN,
M. JAMINET.